

PROTECO®

ČERPADLO PONORNÉ



250W



400W



750W



750W



1100W

PROTECO®

10.86-CP-0250
10.86-CPK-0400
10.86-CPK-0750
10.86-CPK-0750N
10.86-CPK-1100N

CP-0250



Původní návod k ponorným čerpadlům:

10.86-CP-0250 250W
10.86-CPK-0400 400W
10.86-CPK-0750 750W
10.86-CPK-0750N 750W
10.86-CPK-1100N 1100W

Vážený zákazníku,
děkujeme Vám za zakoupení výrobku značky PROTECO.

VŠEOBECNÝ POPIS**Popis funkce**

Ponorná čerpadla CPK-0750N a CPK-1100N mají plášť z nerezové oceli, čerpadla s označením CP-0250, CPK-0400 a CPK-0750 mají pouzdro plastové. Motor je chlazen protékající vodou a je vybaven tepelnou ochranou. Čerpadlo je osazeno plovákovým spínačem, který automaticky zapíná a vypíná čerpadlo v závislosti na výšce hladiny vody.



Art. No 10.86-CP-0250
230V ~ 50 Hz 250 W
Max. teplota vody: 35°C
Rok výroby: 2014
IP 68 | $Q_{max} = 4000 \text{ l/h}$ | $H_{max} = 6 \text{ m}$

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz


5 m



Art. No 10.86-CPK-0750N
230V ~ 50 Hz 750 W
Max. teplota vody: 35°C
Rok výroby: 2014
IP 68 | $Q_{max} = 13000 \text{ l/h}$ | $H_{max} = 9 \text{ m}$

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz


8 m



Art. No 10.86-CPK-0400
230V ~ 50 Hz 400 W
Max. teplota vody: 35°C
Rok výroby: 2014
IP 68 | $Q_{max} = 7500 \text{ l/h}$ | $H_{max} = 5 \text{ m}$

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz


5 m



Art. No 10.86-CPK-1100N
230V ~ 50 Hz 1100 W
Max. teplota vody: 35°C
Rok výroby: 2014
IP 68 | $Q_{max} = 15000 \text{ l/h}$ | $H_{max} = 11 \text{ m}$

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz


8 m



Art. No 10.86-CPK-0750
230V ~ 50 Hz 750 W
Max. teplota vody: 35°C
Rok výroby: 2014
IP 68 | $Q_{max} = 13000 \text{ l/h}$ | $H_{max} = 9 \text{ m}$

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o., www.proteco-naradi.cz


8 m

1. ÚČEL POUŽITÍ

Ponorné čerpadlo je určeno pro čerpání čisté a lehce znečištěné vody do teploty max. 35°C. Lze ho použít např. v domácnosti nebo na zahradě. Je vhodné např. pro přečerpání a vyčerpání jímek a nádrží, pro vyčerpávání vody ze zatopených sklepů a pro odběr vody ze studní a šachet. Každé jiné použití není dovoleno např. čerpání potravin, pitné vody, slané vody, pohonných látek, chemických produktů anebo vody s obsahem kalu, písku nebo kamení. Tato čerpadla nejsou určena pro komerční a profesionální využití.

Čerpadlo CP-0250 je určeno k čerpání pouze čisté vody, a je vhodné zejména pro vyčerpávání bazénů díky velmi nízké zbytkové hladině vody (cca 5mm).

Typové označení 10.86-CP-0250 10.86-CPK-0400 10.86-CPK-0750 (N) 10.86-CPK-1100N.

Všechny typy čerpadel jsou vybaveny plovákovým spínačem.

Typové označení	10.86-CPK-0250	10.86-CPK-0400	10.86-CPK-0750 (N)	10.86-CPK-1100N
Napětí	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz	230V 50Hz
Příkon	250W	400W	750W	1100W
Max. průtok Q_{max}	4 000 l/h	7 500 l/h	13 000 l/h	15 000 l/h
Max. výtlak H_{max}	6 m	5 m	9 m	11 m
Max. hloubka ponoru ▼	5 m	5 m	8 m	8 m
Možnosti připojení	1", 3/4"	1", 1 1/4", 1 1/2"	1", 1 1/4", 1 1/2"	1", 1 1/4", 1 1/2"
Délka přív. kabelu	cca 10 m	cca 10 m	cca 10 m	cca 10 m
Max. teplota vody	35° C	35° C	35° C	35° C
Hmotnost	3,4 kg	4 kg	5,2 kg	5,5 kg
Krytí	IP68	IP68	IP68	IP68
Třída ochrany	I	I	I	I

Poznámka – hodnoty maximálního průtoku a maximální přepravní výšky jsou hodnoty, kterých čerpadlo dosahuje za ideálních podmínek. Tyto hodnoty negativně ovlivňuje více faktorů jako např. průměr, délka a vnitřní odpor hadice, průměr koncovek, teplota, nižší napětí v síti apod..

Sít'ové připojení

Vaše ponorné čerpadlo je vybaveno vidlicí s ochranným kontaktem. Toto čerpadlo je určeno pro připojení pouze na zásuvku s ochranným kontaktem 230 V ~ 50 Hz, která je zapojena přes proudový chránič s vybavovacím proudem 30mA.

Obsah dodávky:

- sestavené čerpadlo
- úhlové koleno (mimo CP-0250)
- redukční koncovka
- návod k použití

Každé jiné použití, které není tímto návodem výslovně dovoleno (např. čerpání čistících prostředků, septiků, kalů, slané vody, ropných produktů, pohonných hmot pro motory, chemických látek nebo vody s abrazivními částicemi je zakázáno), může způsobit poškození čerpadla a znamenat vážné nebezpečí pro uživatele.

Ponorné čerpadlo nesmí být použito pro čerpání pitné vody, ani není určeno pro nepřetržitý provoz. Nepřetržitý provoz zkracuje životnost a redukuje záruční dobu. Obsluhující osoba je zodpovědná za nehody, škody a zranění způsobené jiným osobám anebo jejich majetku.

Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávnou obsluhou, nebo provozem v rozporu s účelem použití.

V zájmu vlastní bezpečnosti a bezpečnosti druhých si před prvním uvedením čerpadla do provozu a jeho použitím pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Návod dobře uschovejte pro další případné použití.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně návod k použití!

Osobám, které se neseznámili s návodem k obsluze, bezpodmínečně zabraňte v používání přístroje. Čerpadlo nesmí používat děti, osoby pod vlivem léků, alkoholu nebo drog, s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Proveďte vhodná opatření, aby se děti nepřiblížovali k tomuto zařízení, pokud je v provozu.

Čerpadlo nesmí používat děti, není to hračka!

- Nepoužívejte čerpadlo v blízkosti zápalných tekutin anebo plynů. Existuje nebezpečí požáru nebo exploze.
- Čerpání agresivních, abrazivních, leptavých, hořlavých (např. pohonné hmoty pro motory) anebo výbušných tekutin, ropných produktů, slané vody, čistících prostředků, rozpouštědel, fekálií a potravinářských tekutin, není dovoleno. Teplota čerpané vody nesmí překročit 35°C.
- Nepracujte se zařízením poškozeným, neúplným anebo přestavěným bez souhlasu výrobce.
- Dohlížejte na čerpadlo během jeho provozu, aby jste včas rozpoznali automatické vypnutí anebo chod na sucho.
- Kontrolujte pravidelně funkci plovákového spínače.
- Dbejte na to, že čerpadlo není vhodné pro trvalý provoz (např. pro vodní toky v zahradních jezírcích, fontánách apod.).
- Dbejte na to, že se v čerpadle používá mazivo, které se za jistých okolností může uvolnit a způsobit tak znečištění proto nepožívejte toto čerpadlo v zahradních jezírcích s rybami, vzácnými rostlinami, nebo k čerpání vody v chráněných pásmech.
- Chraňte čerpadlo před mrazem a před chodem nasucho. V žádném případě nenechte čerpadlo ve vodě zamrznout!
- Nepřenášejte ani nezavěšujte čerpadlo za přívodní ani plovákový kabel.
- Používejte pouze originální příslušenství a neprovádějte žádné přestavby ani úpravy čerpadla.
- Čerpadlo v záruční době nerozebírejte ani neupravujte. Výjimku tvoří úkony údržby, které jsou popsány v tomto manuálu. Jakákoliv jiná demontáž je nepřipustná.
- Veškeré opravy v záruční době je oprávněno provádět pouze autorizované servisní středisko.

Elektrická bezpečnost:

Pozor! Pokud dojde k poškození přívodního kabelu, okamžitě vytáhněte vidlici ze zásuvky. Pozor! Vidlice je nedílnou součástí přívodního kabelu. Neoddělujte vidlici ani nezkracujte a neupravujte přívodní kabel! Pokud dojde k poškození přívodního kabelu nebo vidlice, kontaktujte svého prodejce nebo servisní středisko.

- Zásuvka, do které bude čerpadlo připojeno, musí mít ochranný kontakt a musí být zapojena přes proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA.
- Pokud si nejste jisti, nechte před uvedením čerpadla do provozu zkontrolovat elektromechanikem, zda je zásuvka, ke které bude připojeno čerpadlo, napojena na požadované ochranné prvky.
- Při provozu, musí být síťová zásuvka volně přístupná. Čerpadlo nepřipojujte přes žádné zásuvkové adaptéry!
- Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údaji na typovém štítku čerpadla.
- Před každým použitím pečlivě přezkontrolujte celý přívodní kabel a kabel plovákového spínače zda není poškozený. Čerpadlo nepoužívejte, pokud je přívodní nebo plovákový kabel poškozený.
- Nepoužívejte kabel k vytahování vidlice ze zásuvky. Nedotýkejte se vidlice ani zásuvky holými rukama. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. V místech kde hrozí mechanické poškození, opatřete kabel ochranným nápletkem.
- Používejte pouze prodlužovací kabely s pryžovým pláštěm s označením H07 RNF. Průřez každého vodiče prodlužovacího kabelu musí činit minimálně 1,5 mm². Zásuvkové spojení musí být chráněno proti stříkající vodě.
- Před všemi pracemi na čerpadle, při pracovních přestávkách a odstávce čerpadla, vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Nachází-li se osoby nebo zvířata v čerpané vodě, čerpadlo nesmí být v provozu a musí být vytažena vidlice přívodního kabelu ze zásuvky!
Nedotýkejte se při provozu čerpadla jeho částí zejména, pokud jste v kontaktu s uzemněnými předměty, např. zábradlí jímkou, stacionární žebříky apod. Vyskytuje se zde riziko úrazu elektrickým proudem.
- Instalaci a spouštění čerpadla do vody provádějte pouze když je odpojená vidlice přívodního kabelu ze zásuvky

3. UVEDENÍ DO PROVOZU

Instalace čerpadla

- Čerpaná šachta nebo nádrž by měla mít minimální rozměry 50x50 cm, aby se plovákový spínač mohl volně pohybovat tzn., že se plovák po celé dráze pohybu nesmí dotýkat stěny
- Čerpadlo můžete zavěsit za rukojeť (1) nebo jej můžete postavit na dno šachty. **POZOR** – Na dně šachty se nesmí nacházet žádný materiál, který by mohlo čerpadlo nasát. Dbejte na to, že se během času může na dně šachty nashromáždit kal a písek, který by mohl čerpadlo poškodit. Ze dna čerpané šachty nebo nádrže pravidelně odstraňujte kal a čistěte i stěny šachty.
- K zavěšení a vytažení čerpadla použijte lano nebo řetěz z nekorodujících materiálů který má minimálně 3x vyšší nosnost než je hmotnost čerpadla. Lano nebo řetěz bezpečně upevněte na rukojeť čerpadla. Nepoužívejte závěsné prvky z korodujících nebo biologicky rozložitelných materiálů
Čerpadlo nikdy nezavěšujte za hadici, plovákový či přívodní kabel!

Připojení rozvodu

Instalace čerpadla se provádí prostřednictvím flexibilního hadicového vedení.

Pro čerpadla CPK-0400 až CPK-1100

1. Našroubujte pravoúhlé koleno (10) na výstup čerpadla (3).
2. Nasadte hadici na redukční přechodku (9) a upevněte ji hadicovou sponou, nebo použijte šroubový spoj na pravoúhlém kolenní (10).

Možnosti připojení tlakového vedení

1. Výstup s vnitřním závitem 1 ½" na čerpadle k připojení pravoúhlého kolena (10).
2. Výstup s vnějším závitem 1 ½" na pravoúhlém kolenní (10) k připojení redukční tvarovky (9) nebo šroubového spoje 1 ½".
3. Výstup 1 ½" na redukční přechodce (9) k připojení hadice 1 ½" formou nasunutí a zajištění pomocí hadicové spony.
4. Výstup s vnějším závitem 1" na redukční přechodce (9) k připojení šroubového spoje 1".
5. Výstup 1" na redukční přechodce (9) k připojení hadice 1" formou nasunutí a zajištění pomocí hadicové spony.

Pro čerpadlo CP-0250

1. Nasadte 3/4 hadici na redukční tvarovku a upevněte ji hadicovou sponou.
2. Po vyšroubování přechodky můžete použít vnitřní závit G1".

Kontrola funkce plovákového spínače

Před provozem musí být funkce plovákového spínače vždy zkontrolována.

Spínací a vypínací bod plovákového spínače může být změněn přesunutím jeho kabelu v úchytu.

Kabel plováku musí být uchycen.

Plovákový spínač musí být v takové poloze, aby bodu „zapnuto“ a bodu „vypnuto“ bylo možné vynaložením malé síly lehce dosáhnout.

Dbejte rovněž na to, aby délka kabelu mezi plovákem a držákem nebyla příliš malá.

Krátký kabel by se neohýbal a docházelo by k chybnému spínání a vypínání plovákového spínače.

Při nastavování plovákového spínače dbejte na to, aby se plovákový spínač nedotkl země ještě před vypnutím čerpadla. Plovákový spínač ve vypnutém stavu by měl viset dolů podél čerpadla, ale neměl by se dotýkat země. POZOR! Při chybném nastavení plováku hrozí nebezpečí chodu nasucho a poškození čerpadla.

Vyjimku tvoří čerpadlo CP-0250, kde pro dosažení minimální hladiny, např. při vyčerpávání bazénů je nutné úplně uvolnit plovák z držáku, aby byl co nejdéle v sepnutém stavu. V tomto režimu je ale nepřipustné nechávat čerpadlo bez dozoru, aby nedošlo ke spálení těsnění nebo motoru při chodu bez vody.

Kontrola spínání plováku

Čerpadlo postavte na zem a zapojte vidlici přívodního kabelu do zásuvky. Plovákový spínač rukou zlehka pomalu nadzvedněte a pak opět pomalu spusťte. Plovák musí bezpečně zapnout a vypnout.

POZOR - čerpadlo spusťte pouze na několik vteřin, aby nedošlo ke spálení těsnění!

Po kontrole opět vytáhněte vidlici ze zásuvky.

Kontrola před uvedením do provozu

Pokud bude čerpadlo stát na dně šachty nebo nádrže zkontrolujte, zda se na dně nevyskytuje materiál (písek, kamení, bahno, rostliny apod.), který by čerpadlo mohl poškodit. Pokud ano, je nutné dno vyčistit nebo čerpadlo zavěsit tak, aby nemohlo dojít k nasátí nečistot.

Zkontrolujte také, je-li tlakové vedení řádně připojené.

Zamezte chodu čerpadla bez vody správným nastavením plovákového spínače. Ujistěte se, že hodnoty zásuvky odpovídají hodnotám uvedeným na štítku čerpadla. Zkontrolujte stav a jištění zásuvky, ke které bude čerpadlo připojeno. Přesvědčte se, že se do zásuvky při provozu čerpadla v žádném případě nedostane vlhkost nebo voda. Existuje nebezpečí zásahu a vážného zranění el. proudem.

Ponoření čerpadla

Pozor – před ponořením čerpadla musí být odpojená vidlice přívodního kabelu ze zásuvky. Čerpadlo opatrně spusťte do vody a bezpečně jej ukotvěte. Dbejte na maximální přípustnou hloubku ponoru podle typu čerpadla. Čerpadlo musí viset nebo stát vždy svisle, protože není určeno pro provoz v jiné poloze! Pokud se na dně nachází vrstva kalu nebo materiál, který by mohl zapříčinit ucpání čerpadla, zavěste čerpadlo do takové výšky, aby nemohlo dojít k jeho nasátí. Zkontrolujte přívodní kabel, zda vede volně k čerpadlu a není nikde překroucen, zauzlován nebo namáhán tahem. V místech kde hrozí mechanické poškození, opatřete kabel ochranným náplekem. Zkontrolujte výstupní tlakové vedení, zda není přehnuté nebo překroucené. Konec tlakového vedení vždy upevněte. Zkontrolujte volný pohyb plováku, aby nebyl blokován o stěnu nebo jiný předmět.

Zapnutí a vypnutí čerpadla

Pokud je vše v pořádku, sepněte čerpadlo zasunutím vidlice přívodního kabelu do zásuvky. Vypnutí čerpadla proveďte vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

5. ČIŠTĚNÍ

Před jakoukoliv prací na čerpadle vytáhněte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky. Existuje nebezpečí zásahu el. proudem nebo zranění roztočeným oběžným kolem.

Vyčistěte čerpadlo po každém použití čistou vodou. Pravidelně kontrolujte funkci plovákového spínače. Odstraňte částice, které se případně usadily ve skříní čerpadla proudem vody. Odstraňte z plovákového spínače usazeniny čistou vodou.

Čištění oběžného kola

V případě znečištění nebo případného zaseknutí oběžného kola můžete provést čištění ze strany výtlačného hrdla (3) nebo odšroubováním spodní základové desky(4):

1. Odšroubujte pravouhlé koleno (10) z výtlačného hrdla (3).
 2. Odstraňte 3 šrouby ze spodní strany základové desky a sejměte ji (4).
 3. Očistěte oběžné kolo čistou vodou.
 4. Složení se provádí postupem v obráceném pořadí.
- U CP-0250 vyjměte spodní sací mřížku, vyčistěte ji a nasadte zpět. Čerpadlo nesmí být provozováno bez této mřížky.

SKLADOVÁNÍ

Čerpadlo skladujte vždy vyčištěné, na suchém místě, mimo dosah dětí a nezpůsobilých osob. Při skladování odšroubujte pravouhlé koleno (10). Přívodní kabel, ani kabel k plováku, nesmí mít ostré ohyby nebo uzle. V místě ohybu dochází k rychléjšímu stárnutí izolace. Pokud budete čerpadlo skladovat v místech kde hlesá teplota pod bod mrazu, musí být bezpodmínečně z čerpadla odstraněna všechna voda!

Čerpadlo neskladujte na přímém slunečním záření a v blízkosti tepelných zdrojů.

Poznámka – pokud dojde po delší odstávce k přilepení těsnění, to znamená, že se motor neroztočí po sepnutí plovákového spínače, postupujte takto: Odpojte vidlici přívodního kabelu ze zásuvky. Odšroubujte spodní desku a šroubovákem pootočte několikrát oběžným kolem. Čerpadlo opět přezkoušejte. Pokud je vše v pořádku, přišroubujte spodní desku. – nejedná se o závadu.

Problém	Možná příčina	Odstranění chyby
Čerpadlo nezapne	Není napětí v síti	Zkontrolovat zásuvku, jistič a chránič
Motor se netočí	Nezapne plovákový spínač	Plovákový spínač zvednout do vyšší polohy
Čerpadlo nevypíná	Plovákový. spínač nemůže klesnout	Uvolnit plovákový spínač
Čerpadlo nečerpá nebo čerpá málo	Ucpané sání nebo výtlač, ucpaná nebo zalomená hadice	Vyčistit sání, výtlač, narovnat hadici
Čerpadlo po kratší době chodu samo volně vypne	Tep. pojistka vypne v důsledku přetížení nebo vysoké teploty vody, zanesený sací otvor	Vyčistit jímku a čerpadlo od kalů, nepřekročit teplotu vody 35° C, zavěsit čerpadlo výše

6. LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení životnosti přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný. Elektrické přístroje nepatří do komunálního odpadu.



Evidenční číslo výrobce: 02355/05-ECZ

Informace

Firma PROTECO nářadí s.r.o. není zodpovědná za škody nebo zranění způsobená nesprávným používáním.

Na pracovním místě se mohou vyskytnout faktory, které mohou ovlivnit hodnoty, mající trvalé účinky, charakterizující pracovní prostor - jako jsou zdroje prachu, hluku atd.

Přípustné hodnoty na pracovním místě mohou být také různé v jednotlivých zemích.

Informace slouží uživateli zařízení k lepšímu zhodnocení nebezpečí a rizik.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické, estetické a funkční změny svých výrobků bez předchozího upozornění. Je to v souvislosti se snahou výrobce o neustálý vývoj a inovaci svých výrobků.

Konstrukční a technické změny mohou být v průběhu dalšího vývoje provedeny bez oznámení předem. Všechny míry, pokyny a údaje tohoto návodu k obsluze jsou proto udané bez záruky. Právní nároky, které se na základě tohoto návodu k obsluze stanovují, nelze proto uplatnit.

Změny obrazové a textové informace a tiskové chyby vyhrazeny.

7. ZÁRUKA

- Na tento přístroj poskytujeme záruku 2 roky. Pro firemní použití a pro náhradní přístroje získané výměnou vadného přístroje za nový, platí zkrácená záruční doba 12 měsíců, dle zákonných ustanovení.
- Škody, které byly způsobeny přirozeným opotřebením, přetížením anebo neodbornou obsluhou, jsou ze záruky vyloučeny. Určité konstrukční části podléhají jejich běžnému opotřebení a jsou proto ze záruky vyloučeny.
- Předpokladem pro poskytnutí záručního plnění, je dodržení v návodu uvedených pokynů pro instalaci, provoz, čištění a údržbu.
- Závady, které vznikly v důsledku vad materiálu anebo chyb výrobce, budou bez platně odstraněny náhradní dodávkou nebo opravou.

Pozor: Ponorná čerpadla jsou odvodňovací čerpadla. Účelem konstrukce ponorného čerpadla je v rámci jeho výkonnostní třídy co nejrychleji vytlačit, popř. odčerpat, určitý objem vody. Ponorná čerpadla nejsou vhodná jako cirkulační čerpadla (např. pro toky potoků nebo rybníkové fontány apod.).

V případě používání v rozporu s určením, zaniká nárok na záruku.

Nárok na záruku rovněž zaniká při použití čerpadla pro čerpání znečištěné vody bez spodní desky nebo při poškozeních, která vznikla následkem nasávání abrazivních částic, přidržování nebo zavěšení na přívodním kabelu, zamrznutím, chodem bez vody, apod.

ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / GARANTIESCHEIN

Razítko a podpis prodejce / Pečiatka a podpis predajcu / Händlerstempel und Unterschrift:

.....

Datum prodeje / Dátum predaja / Verkaufsdatum:

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

Bemerkungen über vorgenommenen Reparaturen (Datum, Unterschrift):

1.

2.

3.

PROTECO®



750W



400W



750W



250W



1100W

Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
Provozovna: Podbřezí 63, 518 03
www.proteco-naradi.cz

PROTECO®